

Stortingets Ombudsmann for Forvaltningen  
Postboks 3 Sentrum  
0101 Oslo

Oslo, den 14. november 2019  
Vår sak: MIFF-UD

Sivilombudsmannens ref. 2019/2978

**DET KGL. UTENRIKSDEPARTEMENT – KRAV OM KORRIGERING AV URIKTIGE  
OPPLYSNINGER PÅ DEPARTEMENTETS HJEMMESIDER**

Jeg viser til min klage på vegne av Med Israel For Fred (MIFF) til Sivilombudsmannen datert den 11.07.19 og Deres svar datert 01.08.19.

1. Klagen gjaldt opprindelig at MIFF ikke hadde fått svar på to spesifikke punkter. Senere har Utenriksdepartementet rettet sine hjemmesider når det gjaldt klagepunkt 2 – Feil gjengivelse av FN-res. 242. Teksten er på dette punkt totalt endret og den uriktige gjengivelsen av denne resolusjonen er fjernet. MIFF takker departementet for denne endringen.
2. Når det imidlertid gjelder klagepunkt 1 – Er Sikkerhetsrådets vedtak bindende eller ei? insisterer Utenriksdepartementet på å fortsette med formuleringer som er uriktige på et meget sentralt område for forståelsen av hva en resolusjon fra Sikkerhetsrådet betyr og hvordan FN fungerer. Dette har stor betydning for forståelsen av spørsmål som MIFF er særlig opptatt av.
3. Departementet svarte i mail av 14.03.2019 og opplyste at på klagepunkt 1 var teksten blitt endret til å være «mer presis».

I svarmail den 14.03.2019 forklarte MIFF at korreksjonen som var foretatt ikke gjorde saken noe bedre idet teksten fortsatt ville bli forstått helt feil.

Da departementet ikke svarte på dette purret MIFF på svar i mail den 08.04.2019.

MIFF fikk fortsatt ikke noe svar og purret igjen på svar i mail av 05.06.2019. Denne gang krevde MIFF svar og korreksjon og gjorde oppmerksom på at dersom intet skjedde ville saken bli bragt inn for Stortingets Ombudsmann for Forvaltningen uten ytterligere varsel.

MIFF hørte fortsatt intet og MIFF klaget saken inn for Sivilombudsmannen den 11.07.19. Sivilombudsmannen besvarte klagen den 01.08.19 og opplyste at det hadde vært telefonisk kontakt med Marte Lerberg i departementet den 01.08.19. Lerberg opplyste at mine henvendelser var mottatt og at jeg ville få en tilbakemelding så fort det lot seg gjøre. Sivilombudsmannen avsluttet brevet med at «Dersom du ikke har mottatt tilbakemelding innen rimelig tid kan du eventuelt

**Side 1**

komme tilbake med en ny klage, etter at du har sendt en skriftlig påminnelse til Utenriksdepartementet.»

Derefter hørte jeg fortsatt intet fra departementet. Jeg gikk derfor av eget tiltak inn på departementets hjemmesider, og fant ut at klagepunkt 2 var blitt fulgt opp ved en fullstendig omarbeiding av teksten hvorved den uriktige opplysningen var fjernet. Når det gjelder klagepunkt 1, er teksten ikke endret og den er derfor fortsatt feil.

Den 17.09.19 fulgte jeg opp saken og minnet departementet om at jeg ikke hadde hørt noe samt varslet om at jeg igjen ville ta saken opp med Sivilombudsmannen om jeg ikke fikk noen reaksjon innen 2 uker. Jeg fikk da svar samme dag fra Pål Klouman Bekken, FN-seksjonen, Utenriksdepartementet, hvor han viste til en utveksling av mailer mellom departementet og et menig MIFF-medlem, Hans Edsberg datert 26.07.19 – 17.09.19.

Det fremgår av svaret fra UD til meg datert 17.09.19 at departementet anser at utvekslingen av mailer som departementet hadde hatt med Edsberg blir ansett for å være svar til MIFF. Jeg viser til innledningen «Epost fra Med Israel For Fred ved Hans Edsberg ble besvart...» Til dette skal anføres at Edsberg ikke utgav seg for å representere MIFF,- han bare opplyste at han var MIFF-medlem. Videre er det åpenbart feil å besvare en mail som er signert av undertegnede som styremedlem og på vegne av MIFF ved å velge å besvare en mail fra et menig medlem i stedet, endatil uten kopi til meg. MIFF har selvsagt intet imot at departementet besvarer mailer fra et våre våre medlemmer. Det er imidlertid ikke akseptabelt å forbigå organisasjonen MIFF samt unnlate å besvare MIFFs henvendelser. Det er betenkelig at man i et departement tilsynelatende ikke greier å se forskjeller av denne type. Det er kanskje særlig betenkelig i et utenriksdepartement hvor man skulle forventet at oppmerksomheten på slike viktige detaljer var særlig skjerpet. Man kan ikke fri seg fra tanken at feilene på departementets nettsider som MIFF har påpekt er oppstått pga slik manglende fokus på hva som er korrekt.

Jeg legger frem som

BEVIS:	Mail fra adv. Rødner til UD 17.09.19	Bilag 1
	Mailer mellom UD og Edsberg 26.07.19 – 17.09.19	Bilag 2
	Mail fra UD til Rødner 17.09.19	Bilag 3

#### 4. Forvaltningsloven.

Departementet unnlater å besvare konkrete spørsmål, hvilket er i strid med lovens krav til saksbehandlingstid og (foreløpig) svar, cfr. Fvl. § 11 a.

#### 5. Sivilombudsmannens formål.

På det utestående punktet som MIFF har tatt opp, begår UD urett mot MIFFs over 11.000 medlemmer, cfr. Ombml. § 3. MIFFs medlemmer blir ofte konfrontert med usann argumentasjon som direkte eller indirekte støttes av UD's feilinformasjon. I den frie demokratiske debatten må man finne seg i at politiske motstandere bringer usannheter til torgs. Det er et særkjenne ved et godt og levende demokrati. Det som imidlertid ikke kan aksepteres, er at objektivt usanne og sentrale påstander blir presentert for befolkningen med den tyngde slikt får når det

kommer fra et departement. Især ikke når det blir lagt frem som tilsynelatende objektivt og sant.

6. Klagepunkt 1 – Er Sikkerhetsrådets vedtak bindende eller ei?

På UDs hjemmesider er det en artikkel om FN-systemet, som da MIFF gjorde UD oppmerksom på feilen den 16.01.19, var oppdatert sist den 02.03.2010. I denne artikkelen het det opprindeligg: «Sikkerhetsrådet kan innkalles til enhver tid, og vedtakene rådet fatter, er bindende for medlemsstatene.»

Dette er feil. Det er kun S-rådets vedtak etter kap. VII som er bindende. Vedtak etter kap. VI er bare rådgivende. Denne ordningen har ført til et maktspill i FN hvor det ofte er viktigere å sikre seg allianser, eksempelvis til støtte for et lands søknad om medlemskap i Sikkerhetsrådet, enn at vedtak reflekterer de faktiske forhold eller hva som er internasjonal rett. I løpet av FNs eksistens er det totalt bare et 20-talls vedtak som er fattet under kap. VII. Resten, over 2.000 vedtak, er vedtatt under kap. VI. Således var påstanden i artikkelen mer enn 99% feil, altså nesten fullstendig uriktig. Det gjør seg dårlig for et land som søker å bli innvalgt til S-Rådet, slik Norge gjør i disse dager, at man fremstiller en så viktig del av rådets funksjon feil.

MIFF har foreslått at teksten blir endret slik: «Sikkerhetsrådet kan innkalles til enhver tid. Vedtakene rådet fatter under kap VI er rådgivende mens de veldig få vedtakene under kap. VII er bindende for medlemsstatene.» Denne formuleringen er helt presis, korrekt og gir god informasjon om hvordan FN-systemet fungerer.

I UD's svar den 14.03.19 ble det erkjent at det som stod på departementets hjemmesider var feil idet teksten ble endret og med UD's formulering ble «mer presis». Uttrykket «mer presis» fremstår som en tilsnikelse idet den tidligere teksten fortsatt er feil i mer enn 99% av de aktuelle tilfellene. Teksten var nu blitt endret til «Sikkerhetsrådet kan innkalles til enhver tid. Sikkerhetsrådet kan fatte avgjørelser som er rettslig bindende for medlemsstatene.» Teksten finnes på UD's hjemmesider på denne adressen, som var den samme også før rettelsen:

<https://www.regjeringen.no/no/tema/utenrikssaker/fn/fn-systemet/id447123/>

I MIFF's mail av 14.03.19 gjorde MIFF oppmerksom på at endringen ikke gjorde saken noe særlig bedre idet man ikke får kjennskap til at S-rådet fatter sine vedtak under to forskjellige kapitler og at nesten ingen vedtak blir fattet under det kapitlet hvor vedtaket er rettslig bindende for medlemsstatene. Det betyr at teksten gir 99% villedning om dette spørsmålet fordi mindre enn 1% av S-Rådets vedtak blir fattet under kap.VII. Med en stor porsjon godvilje kan man forstå teksten dithen at «kan» betyr at avgjørelsene ikke nødvendigvis er rettslig bindende, men kan være det. Men dette er ikke hvordan den vanlige leser naturlig vil forstå teksten, nemlig at S-rådet kan fatte vedtak og at disse er rettslig bindende for medlemsstatene. Dermed er ikke teksten blitt mer presis. Den er bare blitt vanskeligere å forstå og den vil fortsatt bli forstått nær 100% feil.

Dette er et svært viktig punkt for MIFF. Grunnen til dette er at FN gjerne blir påberopt i den norske politiske debatten. FN vedtar et uforholdsmessig stort antall resolusjoner hvert år med sterk kritikk mot Israel. Folk flest er ikke klar over at vedtak fra Generalforsamlingen og S-Rådet under kap.VI bare er rådgivende.

Dette fører til hyppige påstander om at Israel opptrer i strid med folkeretten fordi FN har fattet et vedtak mot Israel. Slike påstander blir forsterket når UD på sine hjemmesider gir grovt villedende opplysninger om hvordan S-Rådet fungerer. Det gjør at misforståelser og feiloppfatninger oppstår og blir spredt til befolkningen. Meningsinnholdet av den opprindelige formuleringen blir eksempelvis gjentatt og forsterket ukritisk av FN-Sambandet, se <https://www.fn.no/Om-FN/FNs-hovedorganer/Sikkerhetsraadet> hvor det heter: «Alle land i verden er forpliktet til å gjøre som Sikkerhetsrådet sier.» og «Formelle vedtak i Sikkerhetsrådet skjer i form av resolusjoner. ... FNs medlemsland er forpliktet til å følge opp resolusjonene.» Dette blir ytterligere forverret ved at det står om presidentuttalelser: «Sikkerhetsrådet stemmer ikke over presidentuttalelser. Derfor er ikke FNs medlemsland forpliktet til å følge det som står i dem, slik de er med resolusjoner.» For MIFFs medlemmer er det derfor svært viktig at teksten blir rettet opp på en god måte. Jeg legger frem som

BEVIS: FN-Sambandet om Sikkerhetsrådet

Bilag 4

7. Da departementet den 17.09.19 gjorde meg oppmerksom på korrespondansen med Edsberg, besvarte jeg denne samme dag. Jeg fremholdt da med henvisning til departementets svar til Edsberg:

Henvisningen til FN-paktens art.25, som UD påberopte seg, kan ikke begrunne UDs standpunkt i denne saken. Denne artikkelen sier bare at medlemsstater skal iverksette S-Rådets resolusjoner i overensstemmelse med FN-Pakten. Hva dette innebærer må man således finne ut av ved å lese andre bestemmelser i FN-Pakten.

Res.2467, som UD også påberopte seg, sier intet om at den er bindende for medlemsstatene. Dette må man igjen finne ut av ved å studere andre bestemmelser i FN-Pakten enn art.25. At denne resolusjonen angivelig skal være bindende for medlemsstatene – i motsetning til mange andre resolusjoner – blir derfor bare en udokumentert og feilaktig påstand. Denne påstanden er så vidt spesiell at det må dokumenteres på hvilken måte den er korrekt.

Jeg viser til at Store Norske Leksikon skriver: «FNS SIKKERHETSRÅD Resolusjoner av FNs sikkerhetsråd vedtas med minst ni av de 15 medlemmenes stemmer og forutsetter at ingen av de fem faste medlemmer (Frankrike, Kina, Russland, Storbritannia og USA) legger ned veto. Resolusjoner om sanksjonene som er vedtatt av FNs sikkerhetsråd under FN-paktens kapittel VII, er folkerettslig bindende.» UD velger imidlertid å la MIFFs kommentarer bli stående uimotsagt. Det foreligger således ingen dokumentasjon som kan begrunne at UD holder seg med en annen forståelse av FN-Pakten enn det som fremgår direkte av FN-Pakten selv samt eksempelvis Store Norske Leksikon.

Det gjenstår imidlertid ett vesentlig poeng i det UD skriver: «Som dere (MIFF) også påpeker er de færreste av disse fattet på grunnlag av FN-paktens kap VII.» Dette er en erkjennelse av at det sentrale i MIFFs argumentasjon er korrekt. Derifra går imidlertid UD over til å påstå at en resolusjon likevel kan være bindende, selv om den ikke er fattet under kap.VII. UD skriver imidlertid intet om hvordan man skal kunne finne ut av hvilke resolusjoner som er



bindende når det ikke fremgår av sontringen mellom kap VI og VII. Er dette noe man skal kunne gjette seg til? MIFF tror ikke det. Derimot er MIFF bestemt av den oppfatning at påstanden helt enkelt er feil og at grunnen til at UD ikke ønsker å gå videre i diskusjonen er at de vet at deres påstand er feil og at den derfor ikke kan dokumenteres..

Den 18.09.19 ble MIFF avspist med denne avslutning: «UD har ingen ytterligere kommentar til saken enn vår epost datert 17.9, med den konklusjon at teksten på UD's hjemmeside ikke er misvisende.» Jeg legger frem som

BEVIS: Mail fra Rødner til UD 17.09.2019  
Mail fra UD til Rødner 18.09.2019

Bilag 5  
Bilag 6

MIFF forstår UD's formuleringer dit hen at selv om man legger departementets påstander til grunn, erkjennes det at det bare er et veldig lite fåtall av S-Rådets resolusjoner som er bindende. Da må konklusjonen bli den samme: Slik UD formulerer dette på sine hjemmesider gir det publikum en grovt uriktig forståelse av hvordan S-Rådet fungerer. Feilen er så vesentlig at forskjellen mellom MIFFs (og Store Norske Leksikons) forståelse av situasjonen og UD's fremstilling av saken dreier seg om det som står er 99% eller 100% feil. MIFF må på denne bakgrunn fortsatt kreve at UD's hjemmesider blir korrigert. Særlig i betraktning av at UD påstår at UD's tekst ikke er misvisende.

8. Det er vesentlig at våre utenrikspolitiske utøvende organer fortløpende og på en god måte bidrar til folkeopplysning, bl.a. ved å fremstille Norges og andre lands internasjonale forpliktelser på en korrekt og forståelig måte. Her ligger det en betydelig veiledningsplikt for våre styrende organer. Jeg viser til fvl. § 11 første ledd. Dette hensynet og det ulovfestede kravet til god forvaltningsskikk tilsier at veiledningen tilstrebes å være så riktig som mulig.

Dessverre oppfyller ikke departementet sin plikt på de punktene som har vært klaget inn. Det fører til en skjevhet som MIFF merker i et betydelig omfang i den offentlige debatt. I et demokrati skal det ikke være slik at et departement vegrer seg for å rette opp åpenbare feil som gjøres i departementets navn. Det burde være lett og raskt å rette opp idet MIFF har fremmet konkrete forslag til rettelse som er både korrekte og lojalt og nøytralt fremstiller de faktiske forhold. MIFF krever derfor at Det Kongelige Norske Utenriksdepartement retter opp de nevnte punktene snarest mulig og ber om Sivilombudsmannens assistanse for å få dette i orden.

**Med vennlig hilsen**  
**ADVOKATFIRMAET RØDNER**

**Jan Benj. Rødner**  
**Advokat**

Kopi: Med Israel For Fred, Pb 9101, 3006 Drammen  
Det Kgl. Utenriksdep., Postboks 8114 Dep., 0032 OSLO

MIFF\_221



## Jan Benjamin Rødner

---

**Fra:** Jan Benjamin Rødner  
**Sendt:** tirsdag 17. september 2019 14.01  
**Til:** 'SRK-teamet'  
**Kopi:** 'post@miff.no'; 'styret@miff.no'  
**Emne:** Rettelse av feil på UDs hjemmesider  
**Vedlegg:** DOC170919\_17092019134137.pdf



Jeg viser til nedenstående forsøk på korrespondanse med departementet samt vedlagte brev fra Sivilombudsmannen.

Sivilombudsmannen har vært i kontakt med Marte Lerberg Kopstad i departementet som lovet tilbakemelding så fort det lar seg gjøre.

Jeg har imidlertid etter halvannen måned ikke hørt noe og minner om saken. Dette burde være svært raskt og greit å korrigere idet jeg har sendt konstruktive og korrekte forslag til endringer.

Jeg har registrert at etter min klage er artikkelen Israel/Palestina: en forhandlet to-statsløsning blitt oppdatert den 04.07.2019 og feilen som var der er fjernet. Jeg takker for dette. Jeg ville imidlertid satt pris på om jeg var blitt meddelt denne oppdateringen direkte og ikke måtte søke opp dette for å kontrollere om det var noen utvikling saken. Det ville også vært i overensstemmelse med forvaltningslovens krav.

Når det gjelder den andre artikkelen om FN-systemet, ble denne sist oppdatert den 13.03.2019 og er fortsatt grovt misvisende.

Jeg må med dette kreve at det blir foretatt en adekvat rettelse i løpet av svært kort tid. Dersom jeg fremdeles ikke får noen reaksjon innen to uker, vil jeg uten ytterligere varsel måtte ta opp saken med Sivilombudsmannen igjen.

Med vennlig hilsen  
Advokatfirmaet Rødner MNA  
Advokat Jan Benj. Rødner  
Gjøavn. 11, 0376 Oslo  
Tlf: 95 02 98 96

---

**Fra:** Jan Benjamin Rødner  
**Sendt:** onsdag 5. juni 2019 14.57  
**Til:** 'SRK-teamet' <srk-teamet@mfa.no>  
**Kopi:** post@miff.no; styret@miff.no  
**Emne:** SV: Norges kandidatur til FNs S-Råd

Jeg minner igjen om mine to forslag til rettelser i direkte feil på utenriksdepartementets hjemmesider. Jeg fikk et vennlig, men feilaktig svar fra UD den 14. mars 2019 som jeg besvarte den 8. april 2019. Siden har jeg ikke hørt noe fra departementet.

Av en eller annen grunn ser det ut til at departementet ikke vil svare meg og jeg får heller ikke noen beskjed om når jeg kan forvente svar. Dette er lite tilfredsstillende og i strid med Forvaltningslovens § 11 a. hvor det heter:

«(saksbehandlingstid, foreløpig svar).

Forvaltningsorganet skal forberede og avgjøre saken uten ugrunnet opphold.

Dersom det må ventes at det vil ta uforholdsmessig lang tid før en henvendelse kan besvares, skal det forvaltningsorganet mottok henvendelsen, snarest mulig gi et foreløpig svar. I svaret skal det gjøres rede for grunnen til at henvendelsen ikke kan behandles tidligere, og såvidt mulig angis når svar kan ventes. Foreløpig svar kan unnlates dersom det må anses som åpenbart unødvendig.

I saker som gjelder enkeltvedtak, skal det gis foreløpig svar etter annet ledd dersom en henvendelse ikke kan besvares i løpet av en måned etter at den er mottatt.»



## Jan Benjamin Rødner

---

**Fra:** Bekken, Pål Klouman <Pal.Klouman.Bekken@mfa.no>  
**Sendt:** tirsdag 17. september 2019 15.49  
**Til:** Jan Benjamin Rødner  
**Kopi:** Kopstad, Marte Lerberg; Sætre, Halvor; Bottheim, Martine Aamdal; Netland, Kristian; Imerslund, Ragnhild  
**Emne:** FW: Rettelse av feil på UD's hjemmesider  
**Vedlegg:** DOC170919\_17092019134137.pdf

Hei,

Epost fra Med Israel for Fred ved Hans Edsberg ble besvart den 26. juli. Et oppfølgingsspørsmål ble besvart i dag den 17. september. Se mailkjede nedenfor.

Med vennlig hilsen,  
Pål Klouman Bekken  
FN-seksjonen  
Utenriksdepartementet

BILAG

2

From: Bekken, Pål Klouman  
Sent: tirsdag 17. september 2019 15:43  
To: 'hedsber@online.no' <hedsber@online.no>  
Cc: Kopstad, Marte Lerberg <Marte.Lerberg.Kopstad@mfa.no>; Sætre, Halvor <halvor.saetre@mfa.no>; Bottheim, Martine Aamdal <Martine.Aamdal.Bottheim@mfa.no>  
Subject: Re: Fortsatt ligger formuleringen som er nesten hundre prosent feil ute.

Hei Hans,

Tusen takk for ny epost med spørsmål om FNs sikkerhetsråd.

FNs sikkerhetsråd har alltid hatt mulighet til å fatte bindende vedtak, basis for dette er FN-paktens artikkel 25, som sier: "The Members of the United Nations agree to accept and carry out the decisions of the Security Council in accordance with the present Charter."

FNs sikkerhetsråd har per dags dato vedtatt 2488 resolusjoner. Som dere også påpeker er de færreste av disse fattet på grunnlag av FN-paktens kap VII. Men også resolusjoner som ikke er fattet i henhold til kap VII kan være bindende. Et eksempel er FNs sikkerhetsråds resolusjon 2467, som inneholder forpliktelser for alle parter i væpnet konflikt om å bekjempe seksuell vold.

Det er også viktig å være klar over at en og samme resolusjon etter dette kan inneholde både rettslig bindende og ikke-bindende paragrafer, noe som også er vanlig, da en resolusjon kan omhandle flere tema og adressere flere parter. Et eksempel på en slik resolusjon er resolusjon 2470 om situasjonen i Irak, som inneholder folkerettslige forpliktelser for noen, men ikke alle, FNs medlemsstater.

UDs tekst er med andre ord ikke misvisende.

Det er bare å ta kontakt om du har ytterligere spørsmål.

Med vennlig hilsen,  
Pål Klouman Bekken



FN-seksjonen  
Utenriksdepartementet

From: "HE" <hedsber@online.no>  
Date: Friday, 26 July 2019 at 15:05:58  
To: "Bekken, Pål Klouman" <Pal.Klouman.Bekken@mfa.no>  
Subject: RE: Fortsatt ligger formuleringen som er nesten hundre prosent feil ute.

Hei, og takk for svar.

På oppfordring tillater jeg meg å stille et par oppfølgende spørsmål:

1) Hvilke andre resolusjoner er det som kan være bindende? Finnes det noe eksempel?

Er det ikke noe eksepsjonelt nytt at FN, utenom kap.VII-vedtakene, kan fatte andre typer vedtak som også er bindende?

Det hadde vært interessant med en redegjørelse med henvisning til bestemmelser i FN-pakten.

2) Hvor mange FN-vedtak har vært gjort, og hvor mange av disse er bindende?

Må ikke UD's tekst sies å være misvisende sett opp imot hvor mange resolusjoner som blir vedtatt totalt og hvor få som er bindende?

Mvh

Hans Edsberg  
MIFF-medlem

From: Bekken, Pål Klouman [mailto:Pal.Klouman.Bekken@mfa.no]  
Sent: fredag 26. juli 2019 10.29  
To: hedsber@online.no  
Cc: Frydenlund, Hans Jacob; Furnes, Monica; SRK-teamet  
Subject: FW: Fortsatt ligger formuleringen som er nesten hundre prosent feil ute.

Hei,

Tusen takk for epost.

I informasjonsartikkelen på regjeringen.no skriver UD: «Sikkerhetsrådet kan innkalles til enhver tid. Sikkerhetsrådet kan fatte avgjørelser som er rettslig bindende for medlemsstatene.»

Dette medfører riktighet. Sikkerhetsrådet har en dagsorden som fastsettes fra måned til måned, men kan også sammenkalles når som helst. Rådet holder gjerne møter på kort varsel når det oppstår kriser.

Sikkerhetsrådet er videre det eneste organet med ansvar for internasjonal fred og sikkerhet, med mandat til å fatte folkerettslig bindende vedtak. Det er ikke bare kap VII-mandater som er bindende for medlemsland, også andre resolusjoner kan være bindende.

Det er bare å ta kontakt om du har ytterligere spørsmål.

Mvh,  
Pål Klouman Bekken  
Seniorrådgiver  
FN-seksjonen  
Utenriksdepartementet

From: HE <hedsber@online.no>



Sent: fredag 26. juli 2019 00:12

To: Utenriksminister <Utenriksminister@mfa.no>; info@hoyre.no; frp@frp.no; Kristelig Folkeparti <krf@krf.no>  
Subject: Fortsatt ligger formuleringen som er nesten hundre prosent feil ute.

(. . .)

UDs feil om sikkerhetsrådets vedtak

I UD's informasjonsartikkel om FN-systemet het det: «Sikkerhetsrådet kan innkalles til enhver tid, og vedtakene rådet fatter, er bindende for medlemsstatene.»

Rødner skrev:

«Dette er feil. Det er bare rådets vedtak etter kap. VII som er bindende. Vedtak etter kap. VI er bare rådgivende. Det er gode grunner for denne ordningen, uten at vi finner det nødvendig å utdype dette her. I løpet av FNs eksistens er det et svært lite antall vedtak som er avgitt under kap. VII, så vidt vites færre enn 20 totalt. Resten er vedtatt under kap. VI. Således er påstanden i artikkelen mer enn 99% feil, altså nesten fullstendig uriktig. Det gjør seg dårlig for et land som søker å bli innvalgt til S-Rådet at man tilsynelatende er ukjent med en så viktig del av rådets funksjon. Vi foreslår at teksten endres slik: «Sikkerhetsrådet kan innkalles til enhver tid. Vedtakene rådet fatter under kap VI er rådgivende mens de veldig få vedtakene under kap. VII er bindende for medlemsstatene.»

Først 14. mars kom svaret fra UD: «Vi har endret omtalen av FNs sikkerhetsråd slik at den nå er mer presis. Vi vil også etter hvert legge ut mer detaljerte fakta om sikkerhetsrådets mandat og arbeid slik at dette er lett tilgjengelig og forståelig.»

Til dette svarte Rødner en drøy time senere samme dag:

«Dessverre er den nye formuleringen «Sikkerhetsrådet kan innkalles til enhver tid. Sikkerhetsrådet kan fatte avgjørelser som er rettslig bindende for medlemsstatene.» ikke noe særlig bedre enn den gamle. Presis er den ikke, for den åpner for den samme feilen som vi hadde ved den tidligere formuleringen.

Den kan tolkes på to måter: 1. At når S-rådet fatter avgjørelser (hvilket det utvilsomt kan), kan det være at avgjørelsen er eller ikke er rettslig bindende, eller 2. At når S-rådet fatter avgjørelser er de rettslig bindende for medlemsstatene. (Samme feilen som før.) Eller med andre ord: Det er fullt mulig å forstå ordet «kan» som noe som beskriver hva S-rådet har mulighet til å gjøre, eller det kan forstås dit hen at det beskriver om vedtaket kan eller ikke kan være rettslig bindende.

Min antagelse er at folk flest vil forstå dette på samme måte som den forrige formuleringen, altså at det går på hva S-rådet kan gjøre. Og som kjent er forholdet det at det nesten ikke er noen vedtak som blir fattet etter kap.VII, hvilket vil si at dermed blir formuleringen fremdeles nesten 100% feil.

Det er litt trist at selv når det tilsynelatende er vilje til å skrive dette korrekt, blir det feil fordi sprogfølelsen ikke er helt på plass. Jeg tillater meg derfor igjen å fremme den helt korrekte og presise formuleringen: «Sikkerhetsrådet kan innkalles til enhver tid. Vedtakene rådet fatter under kap. VI er rådgivende mens de veldig få vedtakene under kap. VII er bindende for medlemsstatene.»

Denne formuleringen har ikke bare den fordelen at den er presis og korrekt. Den har også den fordelen at det gir mulighet for en mye bedre innsikt i og forståelse for S-rådets arbeide. Dersom man ikke hadde hatt kap.VI-vedtak, som ikke er bindende, ville resultatet utvilsomt vært at resolusjonskvernen i FN ville blitt stående bortimot helt stille. Derfor er det viktig å presisere at de fleste vedtakene ikke er bindende. Er man ikke villig til å få frem dette, er det bedre om man ikke sier noe om dette i det hele tatt. For det er bedre at man ikke sier noen ting enn at man sier noe som er 99% feil.

Da ser vi frem til meddelelse om at formuleringen er endret slik at det er presist og i overensstemmelse med de faktiske forhold. Vi stiller gjerne opp for å hjelpe til med formuleringen.»

Rødner purret 8. april og 5. juni. Fortsatt ligger formuleringen som er nesten hundre prosent feil ute.

<https://www.miff.no/norge-og-israel/2019/07/25fem-ar-etter-miffs-forst-korreksjon-har-utenriksdepartementet-fjernet-alvorlig-feil-fra-sin-nettside.htm>

---

**From:** Jan Benjamin Rødner <[janb@rodner.no](mailto:janb@rodner.no)>

**Sent:** tirsdag 17. september 2019 14:01

**To:** SRK-teamet <[srk-teamet@mfa.no](mailto:srk-teamet@mfa.no)>

**Cc:** Med Israel for fred <[post@miff.no](mailto:post@miff.no)>; 'styret@miff.no' <[styret@miff.no](mailto:styret@miff.no)>

**Subject:** Rettelse av feil på UD's hjemmesider



Jeg viser til nedenstående forsøk på korrespondanse med departementet samt vedlagte brev fra Sivilombudsmannen.

Sivilombudsmannen har vært i kontakt med Marte Lerberg Kopstad i departementet som lovet tilbakemelding så fort det lar seg gjøre.

Jeg har imidlertid etter halvannen måned ikke hørt noe og minner om saken. Dette burde være svært raskt og greit å korrigere idet jeg har sendt konstruktive og korrekte forslag til endringer.

Jeg har registrert at etter min klage er artikkelen Israel/Palestina: en forhandlet to-statsløsning blitt oppdatert den 04.07.2019 og feilen som var der er fjernet. Jeg takker for dette. Jeg ville imidlertid satt pris på om jeg var blitt meddelt denne oppdateringen direkte og ikke måtte søke opp dette for å kontrollere om det var noen utvikling saken. Det ville også vært i overensstemmelse med forvaltningslovens krav.

Når det gjelder den andre artikkelen om FN-systemet, ble denne sist oppdatert den 13.03.2019 og er fortsatt grovt misvisende.

Jeg må med dette kreve at det blir foretatt en adekvat rettelse i løpet av svært kort tid. Dersom jeg fremdeles ikke får noen reaksjon innen to uker, vil jeg uten ytterligere varsel måtte ta opp saken med Sivilombudsmannen igjen.

Med vennlig hilsen  
Advokatfirmaet Rødner MNA  
Advokat Jan Benj. Rødner  
Gjøavn. 11, 0376 Oslo  
Tlf: 95 02 98 96

---

**Fra:** Jan Benjamin Rødner  
**Sendt:** onsdag 5. juni 2019 14.57  
**Til:** 'SRK-teamet' <[srk-teamet@mfa.no](mailto:srk-teamet@mfa.no)>  
**Kopi:** [post@miff.no](mailto:post@miff.no); [styret@miff.no](mailto:styret@miff.no)  
**Emne:** SV: Norges kandidatur til FNs S-Råd

Jeg minner igjen om mine to forslag til rettelser i direkte feil på utenriksdepartementets hjemmesider. Jeg fikk et vennlig, men feilaktig svar fra UD den 14. mars 2019 som jeg besvarte den 8. april 2019. Siden har jeg ikke hørt noe fra departementet.

Av en eller annen grunn ser det ut til at departementet ikke vil svare meg og jeg får heller ikke noen beskjed om når jeg kan forvente svar. Dette er lite tilfredsstillende og i strid med Forvaltningslovens § 11 a. hvor det heter:

«(saksbehandlingstid, foreløpig svar).

Forvaltningsorganet skal forberede og avgjøre saken uten ugrunnet opphold.

Dersom det må ventes at det vil ta uforholdsmessig lang tid før en henvendelse kan besvares, skal det forvaltningsorganet som mottok henvendelsen, snarest mulig gi et foreløpig svar. I svaret skal det gjøres rede for grunnen til at henvendelsen ikke kan behandles tidligere, og såvidt mulig angis når svar kan ventes. Foreløpig svar kan unnlates dersom det må anses som åpenbart unødvendig.

I saker som gjelder enkeltvedtak, skal det gis foreløpig svar etter annet ledd dersom en henvendelse ikke kan besvares i løpet av en måned etter at den er mottatt.»

Jeg kan ikke se noen legitim grunn til at dette tar så lang tid eller at jeg ikke får svar. Denne saken er ikke så kompleks at den skulle ta noen tid å tale om. Det dreier seg om to åpenbare og direkte feil hvor undertegnede har lagt frem konkrete forslag til korleksjon som burde være svært enkelt og raskt å gjennomføre.

Jeg må på denne bakgrunn kreve et snarlig svar og korrigerings av teksten slik at den blir korrekt. Slik det fremstår i dag er departementets hjemmesider skjemma ved to grove feil som gjelder hvordan FN fungerer og vedtak fra FN. Det gjør seg svært dårlig i en tid hvor Norge søker om å få et sete i S-rådet at departementet synes ute av stand til å gi korrekt informasjon om slike forhold.

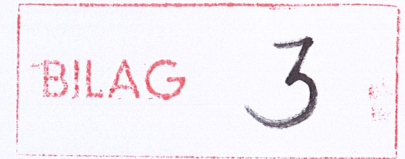
Dersom jeg ikke mottar svar og korleksjon vil jeg bringe saken inn for Stortingets Ombudsmann for Forvaltningen uten ytterligere varsel.



## Jan Benjamin Rødner

---

**Fra:** Bekken, Pål Klouman <Pal.Klouman.Bekken@mfa.no>  
**Sendt:** tirsdag 17. september 2019 15.49  
**Til:** Jan Benjamin Rødner  
**Kopi:** Kopstad, Marte Lerberg; Sætre, Halvor; Bottheim, Martine Aamdal; Netland, Kristian; Imerslund, Ragnhild  
**Emne:** FW: Rettelse av feil på UD's hjemmesider  
**Vedlegg:** DOC170919\_17092019134137.pdf



Hei,

Epost fra Med Israel for Fred ved Hans Edsberg ble besvart den 26. juli. Et oppfølgingsspørsmål ble besvart i dag den 17. september. Se mailkjede nedenfor.

Med vennlig hilsen,  
Pål Klouman Bekken  
FN-seksjonen  
Utenriksdepartementet

From: Bekken, Pål Klouman  
Sent: tirsdag 17. september 2019 15:43  
To: 'hedsber@online.no' <hedsber@online.no>  
Cc: Kopstad, Marte Lerberg <Marte.Lerberg.Kopstad@mfa.no>; Sætre, Halvor <halvor.sætre@mfa.no>; Bottheim, Martine Aamdal <Martine.Aamdal.Bottheim@mfa.no>  
Subject: Re: Fortsatt ligger formuleringen som er nesten hundre prosent feil ute.

Hei Hans,

Tusen takk for ny epost med spørsmål om FNs sikkerhetsråd.

FNs sikkerhetsråd har alltid hatt mulighet til å fatte bindende vedtak, basis for dette er FN-paktens artikkel 25, som sier: "The Members of the United Nations agree to accept and carry out the decisions of the Security Council in accordance with the present Charter."

FNs sikkerhetsråd har per dags dato vedtatt 2488 resolusjoner. Som dere også påpeker er de færreste av disse fattet på grunnlag av FN-paktens kap VII. Men også resolusjoner som ikke er fattet i henhold til kap VII kan være bindende. Et eksempel er FNs sikkerhetsråds resolusjon 2467, som inneholder forpliktelser for alle parter i væpnet konflikt om å bekjempe seksuell vold.

Det er også viktig å være klar over at en og samme resolusjon etter dette kan inneholde både rettslig bindende og ikke-bindende paragrafer, noe som også er vanlig, da en resolusjon kan omhandle flere tema og adressere flere parter. Et eksempel på en slik resolusjon er resolusjon 2470 om situasjonen i Irak, som inneholder folkerettslige forpliktelser for noen, men ikke alle, FNs medlemsstater.

UDs tekst er med andre ord ikke misvisende.

Det er bare å ta kontakt om du har ytterligere spørsmål.

Med vennlig hilsen,  
Pål Klouman Bekken





## Sikkerhetsrådet

FNs sikkerhetsråd er det mektigste organet i FN, og består av 15 medlemsland. Det har hovedansvar for FNs arbeid med å bevare fred og sikkerhet. Alle land i verden er forpliktet til å gjøre som Sikkerhetsrådet sier.



FNs sikkerhetsråd holder møte om atomnedrustning. Foto: UN Photo/Mark Garten.

Når det oppstår en trussel mot internasjonal fred, er det Sikkerhetsrådets oppgave å forhindre at det bryter ut væpnet konflikt. Det står i FN-pakten, som er FNs grunndokument. Vanligvis samler Sikkerhetsrådet partene for å forsøke å løse konflikten gjennom forhandlinger. Hvis dette ikke lykkes, kan Sikkerhetsrådet vedta at FN skal gripe inn i konflikten – enten ved sanksjoner, eller ved bruk av militær makt.

## Medlemmene i FNs sikkerhetsråd

Sikkerhetsrådet har 15 medlemmer. Av dem er fem faste medlemmer, mens ti velges av FNs generalforsamling.



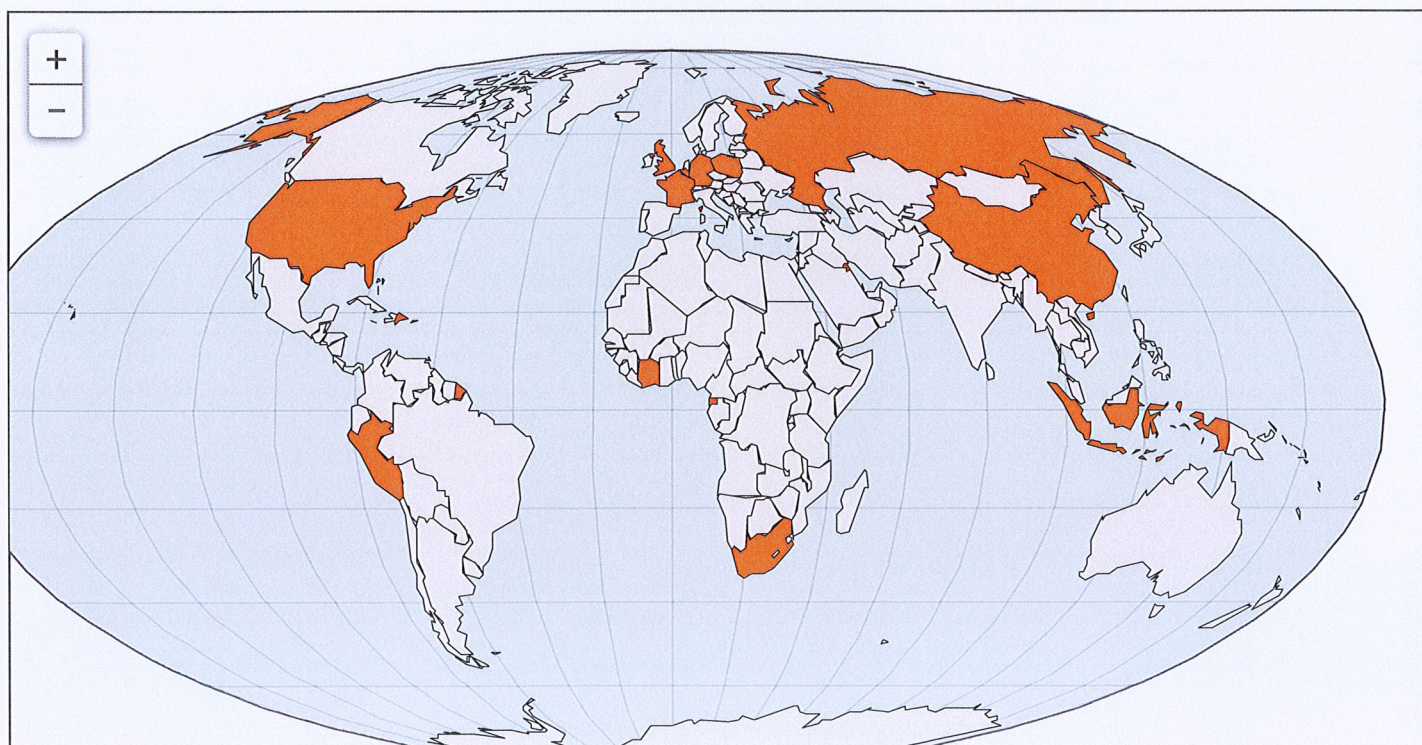
USA, Kina, Russland, Storbritannia og Frankrike er faste medlemmer. De har sittet i Sikkerhetsrådet siden 1945, og trenger ikke å bli gjenvalgt. De faste medlemmene har vetorett. Hvis et av disse landene stemmer mot et forslag, kan ikke forslaget vedtas.

De ti andre medlemslandene velges av FNs generalforsamling for to år om gangen. Hvert år skiftes fem av de ikke-faste medlemslandene ut.

Det er vanlig at fem land velges fra Asia og Afrika, to fra Latin-Amerika og Karibia, to fra «Vest-Europa og andre» (Australia, Canada og New Zealand), og ett fra Øst-Europa.

### Disse landene sitter i Sikkerhetsrådet nå:

- Belgia
- Den dominikanske republikk
- Elfenbenskysten
- Ekvatorial-Guinea
- Frankrike
- Indonesia
- Kina
- Kuwait
- Peru
- Polen
- Russland
- Storbritannia
- Sør-Afrika
- Tyskland
- USA





Sikkerhetsrådet er det suverent mektigste organet i De forente nasjoner (FN). Rådet er det eneste organet i FN som kan benytte militær makt, og alle medlemsstater har plikt til å etterleve rådets beslutninger.

## Hva betyr det å ha vetorett?

Ordet «veto» kommer fra latin, og betyr «jeg forbyr». De fem faste medlemmene i Sikkerhetsrådet har rett til å legge ned veto mot et forslag rådet diskuterer. Det gjør de ved å stemme «nei» når landene skal stemme over forslaget. (Å avstå fra å stemme regnes ikke som veto.) Hvis dette skjer, blir ikke forslaget vedtatt – selv om det har flertall blant de andre medlemmene i Sikkerhetsrådet.

Vetoretten innebærer at de faste medlemmene av Sikkerhetsrådet har veldig mye makt i forhold til resten av medlemmene. De faste medlemmene fikk denne posisjonen da FN ble stiftet i 1945, fordi de var seierherrene etter andre verdenskrig. Siden da har mye endret seg, og mange mener det er på høy tid å gjøre om på reglene om vetorett i Sikkerhetsrådet.

## Hva kan Sikkerhetsrådet gjøre for å sikre internasjonal fred?

Når det oppstår en konflikt forsøker Sikkerhetsrådet alltid å løse den ved hjelp av fredelige midler. Dette er eksempler på hva Sikkerhetsrådet kan gjøre:

- Kalle inn partene til **forhandlinger**
- Utnevne **spesialutsendinger** som mekler mellom partene
- Plassere **fredsbevarende styrker** i konfliktområdet

Hvis dette ikke virker, kan Sikkerhetsrådet gripe inn i konflikten ved å innføre **sanksjoner** eller bruke **militær makt**. Sikkerhetsrådet er det eneste organet i verden som har denne muligheten.

[Temaside om hvordan FN og Sikkerhetsrådet jobber for å løse konflikter](#)

## En kort animasjonsfilm om hvordan Sikkerhetsrådet fungerer

FNs sikkerhetsråd





En animert video som gir en innføring i oppbygging og arbeidsområdene til FNs sikkerhetsråd. I tillegg peker den på utfordringer sikkerhetsrådet, FN og det internasjonale samfunnet har for å håndtere ulike konflikter.

## Slik fungerer Sikkerhetsrådet i det daglige

De ulike medlemmene i Sikkerhetsrådet bytter på ha **presidentskapet**. Da leder de Sikkerhetsrådet i én måned, og setter sakene de ønsker på dagsorden.

Formelle vedtak i Sikkerhetsrådet skjer i form av **resolusjoner**. I en resolusjon står det hva Sikkerhetsrådet bestemmer i saken, og hvem resolusjonen skal gjelde for. **FNs medlemsland er forpliktet til å følge opp resolusjonene**. Det er vanlig at ett eller flere av Sikkerhetsrådets medlemsland kommer med et forslag til resolusjon, som de må forhandle med resten av landene om å få flertall om.

For at en resolusjon skal bli godkjent må minst ni av medlemslandene stemme for. I tillegg må ingen av de fem faste medlemmene legge ned veto.

Hvis medlemslandene ikke greier å bli enige om en resolusjon, kan Sikkerhetsrådet avgi en **presidentuttalelse**. Det er den sittende presidenten som skriver denne uttalelsen. Sikkerhetsrådet stemmer ikke over presidentuttalelser. Derfor er ikke FNs medlemsland forpliktet til å følge det som står i dem, slik de er med resolusjoner. Det er derfor lettere å bli enige om en presidentuttalelse enn en resolusjon, samtidig som de ikke veier like tungt.

Siden 1945 har Sikkerhetsrådet vedtatt mer enn 2100 resolusjoner, og avgitt hundrevis av presidentuttalelser.

Sikkerhetsrådet har også andre oppgaver. Her er noen eksempler:

- Foreslå kandidater når det skal velges ny generalsekretær i FN
- Godkjenne nye medlemsland i FN (sammen med FNs generalforsamling)
- Foreslå å utestenge land som ikke oppfyller forpliktelsene sine i FN-pakten. (Dette har foreløpig aldri skjedd)

## Sikkerhetsrådets metoder har utviklet seg over tid

Under den kalde krigen var Sikkerhetsrådet preget av maktkampen mellom øst og vest. Siden både USA og Sovjetunionen (dagens Russland) hadde veto rett, var Sikkerhetsrådet ofte



lammet. Etter 1990 har Sikkerhetsrådet utviklet nye metoder, og rådet har flere virkemidler til disposisjon for å løse konflikter. Blant disse er:

- Nye typer sanksjoner
- Ekspertgrupper
- Midlertidige krigsforbryterdomstoler
- Nye mekanismer for å bekjempe internasjonal terrorisme

Situasjonen i verden er i stadig endring og Sikkerhetsrådet må også utvikle seg for å belyse nye trusler mot freden og det stadig økende behovet for å beskytte sivile i konflikt.

## **Lær mer**

[Sikkerhetsrådets egne sider](#)

[Temasider om fred og konflikt](#)

[Oversikt over alle resolusjonene til Sikkerhetsrådet](#)



## Jan Benjamin Rødner

**Fra:** Seksjon for FN-politikk <Seksjon.for.FN-politikk@mfa.no>  
**Sendt:** onsdag 18. september 2019 17:53  
**Til:** Jan Benjamin Rødner  
**Kopi:** Kopstad, Marte Lerberg; Sætre, Halvor; Netland, Kristian; Imerslund, Ragnhild; Med Israel for fred; hedsber@online.no; Bekken, Pål Klouman  
**Emne:** Re: Rettelse av feil på UD's hjemmesider  
**Viktighet:** Høy

Hei,

Tusen takk for din epost.

UD har ingen ytterligere kommentar til saken enn vår epost datert 17.9, med den konklusjon at teksten på UD's hjemmeside ikke er misvisende.

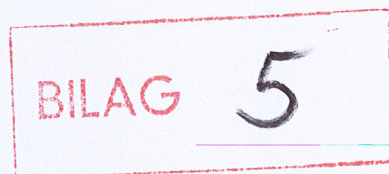
Mvh,



Martine Aamdal Bottheim  
Underdirektør/ Deputy Director  
Utenriksdepartementet - Norwegian Ministry of Foreign Affairs  
Seksjon for FN-politikk - Section for UN policy  
Mobile: +47 916 07 600  
Office: +47 23 95 14 63  
[www](#) - [Facebook](#) - [Twitter](#) - [Instagram](#) - [Campaign page](#)



NORWAY FOR  
THE UN SECURITY COUNCIL  
2021-2022  
Consistent partner. Common future



**From:** Jan Benjamin Rødner <[janb@rodner.no](mailto:janb@rodner.no)>  
**Sent:** tirsdag 17. september 2019 20:40  
**To:** Bekken, Pål Klouman <[Pal.Klouman.Bekken@mfa.no](mailto:Pal.Klouman.Bekken@mfa.no)>  
**Cc:** Kopstad, Marte Lerberg <[Marte.Lerberg.Kopstad@mfa.no](mailto:Marte.Lerberg.Kopstad@mfa.no)>; Sætre, Halvor <[halvor.saetre@mfa.no](mailto:halvor.saetre@mfa.no)>; Bottheim, Martine Aamdal <[Martine.Aamdal.Bottheim@mfa.no](mailto:Martine.Aamdal.Bottheim@mfa.no)>; Netland, Kristian <[Kristian.Netland@mfa.no](mailto:Kristian.Netland@mfa.no)>; Imerslund, Ragnhild <[Ragnhild.Imerslund@mfa.no](mailto:Ragnhild.Imerslund@mfa.no)>; Med Israel for fred <[post@miff.no](mailto:post@miff.no)>; 'HE' <[hedsber@online.no](mailto:hedsber@online.no)>  
**Subject:** SV: Rettelse av feil på UD's hjemmesider  
**Importance:** High

Pål Klouman Bekken,

Jeg viser til ditt nedenstående svar. Jeg har følgende kommentarer til dette:

1. Hans Edsberg representerer ikke MIFF. Derfor har han korrekt undertegnet seg MIFF-medlem, men altså ikke i noen annen kapasitet på vegne av MIFF. Ditt svar til ham den 26. juli var således ikke noe svar til MIFF eller til meg på vegne av MIFF.
2. Henvisningen til FN-paktens art.25 kan ikke begrunne UD's standpunkt i denne saken. Denne artikkelen sier bare at medlemsstater skal iverksette S-Rådets resolusjoner i overensstemmelse med FN-Pakten. Hva dette innebærer må man således finne ut av ved å lese andre bestemmelser i FN-Pakten.



3. Res.2467 sier intet om at den er bindende for medlemsstatene. Dette må man igjen finne ut av ved å studere andre bestemmelser i FN-Pakten enn art.25. At denne resolusjonen angivelig skal være bindende for medlemsstatene – i motsetning til mange andre resolusjoner – blir derfor bare en udokumentert og feilaktig påstand. Denne påstanden er så vidt spesiell at det må dokumenteres på hvilken måte den er korrekt. Jeg viser her til at Store Norske Leksikon skriver: «FNS SIKKERHETSRÅD Resolusjoner av FNs sikkerhetsråd vedtas med minst ni av de 15 medlemmenes stemmer og forutsetter at ingen av dem fem faste medlemmer (Frankrike, Kina, Russland, Storbritannia og USA) legger ned veto. Resolusjoner om sanksjonene som er vedtatt av FNs sikkerhetsråd under FN-paktens kapittel VII, er folkerettslig bindende.» Så på hvilken måte er det at UD kan holde seg med en annen forståelse av FN-Pakten?
4. Det gjenstår imidlertid ett vesentlig poeng i det du skriver: «Som dere også påpeker er de færreste av disse fattet på grunnlag av FN-paktens kap VII.» Derifra går du over til å påstå at resolusjonen kan være bindende selv om det ikke er etter kap.VII. Du skriver imidlertid intet om hvordan man skal kunne finne ut av hvilke resolusjoner som er bindende, om det ikke fremgår av sontringen mellom kap VI og VII. Er dette noe man skal kunne gjette seg til? Jeg tror ikke det. Men uansett forstår jeg din formulering dit hen at selv om man legger din påstand til grunn, er det fremdeles bare et veldig lite fåtall av S-Rådets resolusjoner som er bindende. Og da er MIFFs konklusjon den samme: Slik UD formulerer dette på sine hjemmesider gir det publikum en feil forståelse av hvordan S-Rådet fungerer. Feilen er uansett så vesentlig at forskjellen mellom MIFFs (og Store Norske Leksikons) forståelse av situasjonen og din fremstilling av saken dreier seg om det som står er 99 eller 100% feil.

MIFF må på denne bakgrunn fortsatt kreve at UDs hjemmesider blir korrigeret.

---

**Fra:** Bekken, Pål Klouman <[Pal.Klouman.Bekken@mfa.no](mailto:Pal.Klouman.Bekken@mfa.no)>

**Sendt:** tirsdag 17. september 2019 15.49

**Til:** Jan Benjamin Rødner <[janb@rodner.no](mailto:janb@rodner.no)>

**Kopi:** Kopstad, Marte Lerberg <[Marte.Lerberg.Kopstad@mfa.no](mailto:Marte.Lerberg.Kopstad@mfa.no)>; Sætre, Halvor <[halvor.saetre@mfa.no](mailto:halvor.saetre@mfa.no)>; Bottheim, Martine Aamdal <[Martine.Aamdal.Bottheim@mfa.no](mailto:Martine.Aamdal.Bottheim@mfa.no)>; Netland, Kristian <[Kristian.Netland@mfa.no](mailto:Kristian.Netland@mfa.no)>; Imerslund, Ragnhild <[Ragnhild.Imerslund@mfa.no](mailto:Ragnhild.Imerslund@mfa.no)>

**Emne:** FW: Rettelse av feil på UDs hjemmesider

Hei,

Epost fra Med Israel for Fred ved Hans Edsberg ble besvart den 26. juli. Et oppfølgingsspørsmål ble besvart i dag den 17. september. Se mailkjede nedenfor.

Med vennlig hilsen,  
Pål Klouman Bekken  
FN-seksjonen  
Utenriksdepartementet

---

From: Bekken, Pål Klouman

Sent: tirsdag 17. september 2019 15:43

To: 'hedsber@online.no' <[hedsber@online.no](mailto:hedsber@online.no)>

Cc: Kopstad, Marte Lerberg <[Marte.Lerberg.Kopstad@mfa.no](mailto:Marte.Lerberg.Kopstad@mfa.no)>; Sætre, Halvor <[halvor.saetre@mfa.no](mailto:halvor.saetre@mfa.no)>; Bottheim, Martine Aamdal <[Martine.Aamdal.Bottheim@mfa.no](mailto:Martine.Aamdal.Bottheim@mfa.no)>

Subject: Re: Fortsatt ligger formuleringen som er nesten hundre prosent feil ute.

Hei Hans,

Tusen takk for ny epost med spørsmål om FNs sikkerhetsråd.



## Jan Benjamin Rødner

---

**Fra:** Seksjon for FN-politikk <Seksjon.for.FN-politikk@mfa.no>  
**Sendt:** onsdag 18. september 2019 17.53  
**Til:** Jan Benjamin Rødner  
**Kopi:** Kopstad, Marte Lerberg; Sætre, Halvor; Netland, Kristian; Imerslund, Ragnhild; Med Israel for fred; hedsber@online.no; Bekken, Pål Klouman  
**Emne:** Re: Rettelse av feil på UD's hjemmesider  
**Viktighet:** Høy

Hei,

Tusen takk for din epost.

UD har ingen ytterligere kommentar til saken enn vår epost datert 17.9, med den konklusjon at teksten på UD's hjemmeside ikke er misvisende.

Mvh,



Martine Aamdal Bottheim

Underdirektør/ Deputy Director  
Utenriksdepartementet - Norwegian Ministry of Foreign Affairs  
Seksjon for FN-politikk - Section for UN policy  
Mobile: +47 916 07 600  
Office: +47 23 95 14 63  
[www](#) – [Facebook](#) - [Twitter](#) - [Instagram](#) - [Campaign page](#)



**NORWAY FOR  
THE UN SECURITY COUNCIL  
2021-2022**  
Consistent partner. Common future

**From:** Jan Benjamin Rødner <[janb@rodner.no](mailto:janb@rodner.no)>  
**Sent:** tirsdag 17. september 2019 20:40  
**To:** Bekken, Pål Klouman <[Pal.Klouman.Bekken@mfa.no](mailto:Pal.Klouman.Bekken@mfa.no)>  
**Cc:** Kopstad, Marte Lerberg <[Marte.Lerberg.Kopstad@mfa.no](mailto:Marte.Lerberg.Kopstad@mfa.no)>; Sætre, Halvor <[halvor.sætre@mfa.no](mailto:halvor.sætre@mfa.no)>; Bottheim, Martine Aamdal <[Martine.Aamdal.Bottheim@mfa.no](mailto:Martine.Aamdal.Bottheim@mfa.no)>; Netland, Kristian <[Kristian.Netland@mfa.no](mailto:Kristian.Netland@mfa.no)>; Imerslund, Ragnhild <[Ragnhild.Imerslund@mfa.no](mailto:Ragnhild.Imerslund@mfa.no)>; Med Israel for fred <[post@miff.no](mailto:post@miff.no)>; 'HE' <[hedsber@online.no](mailto:hedsber@online.no)>  
**Subject:** SV: Rettelse av feil på UD's hjemmesider  
**Importance:** High

Pål Klouman Bekken,

Jeg viser til ditt nedenstående svar. Jeg har følgende kommentarer til dette:

1. Hans Edsberg representerer ikke MIFF. Derfor har han korrekt undertegnet seg MIFF-medlem, men altså ikke i noen annen kapasitet på vegne av MIFF. Ditt svar til ham den 26. juli var således ikke noe svar til MIFF eller til meg på vegne av MIFF.
2. Henvisningen til FN-paktens art.25 kan ikke begrunne UD's standpunkt i denne saken. Denne artikkelen sier bare at medlemsstater skal iverksette S-Rådets resolusjoner i overensstemmelse med FN-Pakten. Hva dette innebærer må man således finne ut av ved å lese andre bestemmelser i FN-Pakten.